



## (E,W)3. Etica di Internet

### Incontri italo-francesi 2005

*"Prouver la vérité de ce qu'on affirme, se concilier la bienveillance des auditeurs, éveiller en eux toutes les émotions qui sont utiles à la cause." (Cicéron).*

**L'Ufficio Culturale dell'Ambasciata di Francia in Italia**, in collaborazione con **l'Università La Sapienza di Roma**, **l'Università IUAV di Venezia**, **Lo Studio nazionale di arte contemporaneo Le Fresnoy** ed il progetto **RTP-Doc del CNRS**, propone tre incontri italo-francesi sul tema dell'etica di Internet.

Le relazioni faranno il punto sui problemi socio-culturali ed etici relativi all'uso di Internet. Si discuterà sulle possibili soluzioni tecniche, sociali e giuridiche volte ad accrescere l'affidabilità della comunicazione digitale.

Questa iniziativa accosterà un'indagine teorica e culturale a delle relazioni di taglio informatico, provenienti da parte italiana così come da parte francese.

Organizzata in collaborazione con i professori Alberto Abruzzese (Università la Sapienza di Roma), Paolo Fabbri (IUAV di Venezia), Jean-Michel Salaün (RTP-Doc, CNRS) e con Gérard Wormser (rivista « Sens Public ») questa iniziativa beneficia del *Fondo d'Alembert* del Ministero degli Affari Esteri Francese, a sostegno del dibattito culturale in Europa.

**Le Service culturel de l'Ambassade de France en Italie**, en partenariat avec **l'Université La Sapienza de Rome**, **l'Université IUAV de Venise**, **le Studio national d'Art contemporain le Fresnoy** et les programmes **RTP-Doc** et **info Ethique du CNRS**, propose trois rencontres franco-italiennes sur le thème de l'éthique de l'Internet.

*Ces rencontres feront le point sur les problèmes socio-culturels et éthiques rencontrés dans l'usage d'Internet et discuteront des solutions, techniques, sociales et juridiques qui devront être mises en œuvre à l'avenir pour accroître la fiabilité de la communication numérique. Cette initiative permet de confronter une expertise théorique et culturelle reconnue et des réalisations informatiques et de réseau de haut niveau, du côté italien comme du côté français.*

Co-organisée avec les professeurs Alberto Abruzzese (U. La Sapienza), Paolo Fabbri (IUAV di Venezia), Jean-Michel Salaün (RTP-Doc, CNRS), Jean-Gabriel Ganascia (CNRS-InfoEthique) et Gérard Wormser (ENS.Ish, directeur de la revue « Sens Public »), cette action bénéficie du *Fonds d'Alembert* du Ministère des Affaires étrangères, pour soutenir le débat d'idées en Europe.



## **Programma dei tre incontri** (Ingresso libero)

### **1. «Euristica e semantica del Web: quali basi teoriche per un web di fiducia?»**

Stato delle cose, soluzione, rimedi. In collaborazione con il progetto RTP-Doc del CNRS.  
*Sala del Garante della Privacy per le protezione dei dati personali,  
Piazza di Montecitorio, 121, Roma.*

**Venerdì 17 giugno 2005.**

### **2. «Estetica del Web: creazioni e trasgressioni»**

Presentazione di opere e gruppi di lavoro.  
*Facoltà di Design e Arti, Iuav Università degli Studi, Dorsoduro 2206, Venezia*

**Venerdì 28 ottobre 2005.**

### **3. «Etica del Web: quali responsabilità? Quali azioni?»**

Sintesi conclusiva. In collaborazione con la rivista «Sens Public»  
*Facoltà di Design e Arti, Iuav Università degli Studi, Dorsoduro 2206, Venezia*

**Sabato 29 ottobre 2005.**

# **(E,W)3.Etica di Internet**

## **Primo incontro 17 giugno 2005**

### **Euristica e semantica del Web: quali basi teoriche per un web di fiducia?**

*Sala del Garante della Privacy per la protezione dei dati personali,  
Piazza di Montecitorio, 121, Roma.*

Questa giornata presenterà l'evoluzione teorica e tecnica di Internet ed il suo impatto nell'uso quotidiano.

La notevole crescita della massa di dati accessibili sul web, il fenomeno dei «blog», la diversità dei contenuti e degli «editori» ci pongono la sfida di nuovi problemi da risolvere; l'accesso ad un'informazione pertinente, affidabile e verificabile per qualità, autenticità e sicurezza è uno dei più importanti.

I relatori descriveranno l'attuale situazione di Internet, i problemi incontrati ed i progressi che potranno migliorare il suo uso da parte degli individui e delle comunità professionali.

*Cette journée présentera l'évolution théorique et technique de l'Internet et son impact dans son utilisation quotidienne.*

*La croissance exponentielle de la masse de données accessibles sur le Web, la multiplication des "blogs", la diversité des contenus et des "éditeurs", soulèvent de nouveaux problèmes, dont celui de l'accès à une information pertinente, fiable et vérifiable en qualité, authenticité et sécurité.*

*Les intervenants décriront la situation actuelle d'Internet, les problèmes rencontrés et les avancées qui pourront améliorer son usage aussi bien pour l'individu que pour les communautés professionnelles.*

#### **Mattina. Stato delle cose (9.00 – 13.00)**

**Apertura dei dibattiti: Delphine Borione, Consigliere culturale**

**Relazione introduttiva e moderazione di Alberto Abruzzese (Università La Sapienza, Roma)**

Descrizione dei rischi e delle possibili infrazioni (carenza di affidabilità, hacking, pirateria, frodi, leggende metropolitane, violazioni della privacy ecc...). Internet ha sviluppato pienamente tutte le sue potenzialità comunicative? Ci sono forse dei campi in cui è necessario limitarne la libertà?

*Caractérisation des risques et délits potentiels (carences de fiabilité, hacking, piraterie, fraude, rumeur, atteintes à la confidentialité, à la liberté, ....), Internet est en pleine exploration de tous les possibles communicationnels : faut-il limiter l'Internet, où et comment, et avec quelles régulations ?*

#### Interverranno

**Gemma Marotta** (Facoltà di Scienze della Comunicazione, La Sapienza), *Criminologia dell'Internet*, con la partecipazione dei professori **Giorgio Stefano Manzi** e **Gianluigi Me**

**Gloria Origi** (ENST), *Les nouvelles stratégies de filtrage collaboratif sur l'Internet*

**Franco Carlini** (società [www.totem.to](http://www.totem.to)), *Le teorie del dono e le dinamiche dell'altruismo in rete*

**Michel Riguidel** (ENST), *Sécurité sur Internet*

**Gérard Haas** (HAAS société d'avocats), *La régulation éthique de l'Internet : Défis d'une gouvernance mondiale*

## **Pomeriggio. Soluzioni e rimedi (14.30 – 18.30)**

**Moderatore : Jean-Michel Salaün (RTP-Doc, CNRS)**

A causa delle qualità logiche e grammaticali che mette in gioco, Internet è destinata a produrre un'informazione sempre più complessa: il web semantico la renderà più affidabile? Le ontologie non corrono il rischio di amplificare, in seno al web, alcuni poteri settoriali? Quali saranno l'affidabilità e motori di ricerca? Questi progressi sono al servizio di un'etica solidale?

*Par la puissance des qualités logiques et grammaticales qu'il mobilise, Internet produira une information toujours plus complexe : sera-t-elle plus fiable avec le Web sémantique ? Les ontologies n'amplifieront-elles pas des pouvoirs sectoriels au sein du réseau? Les moteurs de recherche garantissent-ils une fiabilité des requêtes ? Ces progrès du Web sont-ils au service d'une éthique solidaire ?*

### Interverranno

**Oreste Signore** (W3C Italia), *Verso il Web of Trust*

**Jean-Max Noyer** (Université Paris VII), *Internet, l'avenir et la politique des Ecritures. Des ontologies jusqu'en bas ?*

**Nicola Guarino** (ISTC-CNR), *Il ruolo delle ontologie nel Web semantico: la sfida della trasparenza cognitiva*

**François Bourdoncle** (Exalead), *Moteurs de recherche et qualité de l'information*

**Davide Bennato** (La Sapienza), *L'etica dei blog: nuove strategie di newsmaking*

## **(E,W)3. L'etica di Internet**

### **Secondo incontro. 28 ottobre 2005**

## **L'estetica della Rete: quali creazioni? Quali trasgressioni?**

**Facoltà di Design e Arti, Iuav Università degli Studi, Dorsoduro 2206, Venezia**

Niente, dopo l'invenzione della fotografia, ha avuto un impatto forte sul mondo dell'arte come la diffusione delle tecnologie digitali e della rete, che ne mettono in discussione lo stesso statuto d'esistenza.

In nessun altro luogo come nell'arte si sono indagati da sempre i limiti e le potenzialità delle tecnologie, illustrandone o costruendone il significato sociale e le implicazioni politiche del loro uso.

*Le numérique, pour toute création artistique, virtualise les affects sensibles, dynamise les rapports espaces-temps, bouleverse la réception et la diffusion des oeuvres. La mise en réseau ouvre des possibilités d'action sur cette virtualité sensorielle, la mémoire, les réalisations scéniques, les émotions sociales et les représentations les plus symboliques.*

*Ces attitudes postmodernes de fiction, à l'ère de l'économie de la connaissance, vont-elles fonder une esthétique de communication nouvelle ? Le numérique s'oriente-t-il vers un nouveau « partage du sensible » ? Les webartistes sont-ils acteurs de ce débat ?*

### **Mattina. Produzioni e sovversioni (9.00 – 13.00).**

**Moderatore Alain Fleischer (Studio Le Fresnoy)**

La natura stessa delle pratiche artistiche in rete rappresenta una sfida al sistema dell'individualità creatrice, del diritto d'autore, della concezione della privacy. Le sue tensioni etiche la spingono a coincidere spesso con operazioni di controinformazione ed attivismo legate al web. Quali scenari sociali rispondono alle pratiche comunicative dell'arte della rete?

*Dans les relations artiste/public, en amont, des créateurs interviennent sur les relations, sensations et significations individuelles ou collectives. Ils détournent des outils comme les moteurs de recherche, les moyens de localisation et transgressent souvent les tabous symboliques de représentation publique ou subvertissent l'univers des relations privées. Comment cette liberté est-elle régulée sur le réseau ?*

Interverranno

Christophe Bruno (plate-forme [www.unbehagen.com](http://www.unbehagen.com))

Grégory Chatonsky (plate-forme [www.incident.net](http://www.incident.net))

Paul Mathias (Collège international de philosophie, Paris)

Giovanni Anceschi (IUAV)

Tommaso Tozzi (plate-forme [www.hackerart.org](http://www.hackerart.org))

Mario Costa (Università di Salerno)

## **Pomeriggio. I limiti di un'economia della trasgressione (14.30 – 18.30).**

**Moderatore Paolo Fabbri (IUAV di Venezia)**

Siamo veramente di fronte alla nascita di una nuova estetica della comunicazione? Sino a che punto coinvolgerà le altre forme espressive? Sono davvero i web-artisti i motori di tale cambiamento?

La gratuità e la libertà d'accesso sono spesso elementi chiave di tali forme estetiche, che spesso confliggono con le strutture giuridiche esistenti ed il sistema del mercato capitalistico. Sino a che punto è possibile spingere tali tensioni? Quali sono i poteri delle istituzioni di riassorbire tali pratiche "sovversive"?

*En aval, les réceptions et consommations artistiques (musique, cinéma, littérature, patrimoine), par la gratuité et la liberté d'accès sont aux avant-gardes des dérégulations identitaires et collectives, dans la tension entre biens communs, création libre et structures juridiques existantes. Faut-il de nouveaux modèles juridiques et économiques ?*

### Interverranno

**Florent Latrive**, autore di *Du bon usage de la piraterie, culture libre, sciences ouvertes*  
**Franco Berardi**, (plate-forme [www.rekombinant.org](http://www.rekombinant.org))  
**Carlo Grassi** (IUAV)  
**Roberto Casati** (IUAV)

# **(E,W)3. L'etica di Internet**

## **Quali responsabilità? Quali provvedimenti?**

**Terzo incontro, 29 ottobre 2005**

**Facoltà di Design e Arti, Iuav Università degli Studi, Dorsoduro 2206, Venezia**

In collaborazione con la rivista «Sens Public» [www.sens-public.org](http://www.sens-public.org) ed il programma «InfoEthique» del CNRS

Il carattere ambivalente degli sviluppi di Internet richiede nuove forme di regolamentazione interna e di *governance* globale, che vanno precedute da un dibattito etico su larga scala.

*L'ambivalence des évolutions de l'Internet requiert de nouvelles formes de régulation interne et de gouvernance globale, ce qu'un large débat éthique doit préparer.*

**Mattina. Protocollo universale e beni comuni (9.00–13.00).**  
**Moderatore Jean-Gabriel Ganascia (CNRS, Programme InfoEthique)**

L'Etica di Internet è orientata verso lo sviluppo della libertà più ampia e regolata implicitamente sulla base degli standard e delle norme consensuali che mette in pratica. Ma tali norme costruiscono realmente un bene comune? E l'idea di bene comune non presuppone forse un modello economico e giuridico arcaico? In quale senso i beni digitali possono essere comuni? Sullo sfondo di un mercato globalizzato, è possibile un modello giuridico per un'economia della conoscenza non capitalistica?

*L'Ethique de l'Internet est orientée vers la liberté la plus ouverte. Elle est régulée implicitement par des standards et normes consensuels. Mais le consensus universel représente-t-il réellement un bien commun ? Ne suppose-t-il pas un modèle économique et juridique particulier et archaïque ? La notion de "biens publics mondiaux" produit un effet rhétorique certain. Mais comment évoluera la concurrence mondialisée entre les acteurs (dont Internet renforce la mobilité et la puissance de certains par délocalisation et sous-traitance) ? Comment les normes publiques préparent-elles un espace d'échanges non-marchand et une économie de la connaissance ?*

Interverranno

**Philippe Aigrain** (Sopinspace, Société pour les espaces publics d'information, [www.sopinspace.com](http://www.sopinspace.com)), autore di *Causes communes*

**Joëlle Zask** (CNRS), *L'Ethique du Web, un enjeu pour la démocratie*

**Stefano Rodotà** (Garante per la protezione dei dati personali)

**Alain Giffard** (Mission interministérielle pour l'accès public à l'Internet)

**Vincent Quint** (W3C)

## **Pomeriggio. Quale governance da e per Internet (14.30–18.30). Moderatore Gérard Wormser (ENS-LSH, revue "Sens Public")**

Alla luce della complessità delle scommesse simboliche ed economiche veicolate, Internet rappresenta un importante territorio di riflessione per il pensiero politico contemporaneo. Attualmente, sono in discussione diverse proposte a carattere solidale come, ad esempio, quella del Vertice Mondiale sulla Società dell'Informazione.

Quali rimedi bisogna adottare nei confronti del *digital divide*? Secondo quali criteri info-etici?

*L'Internet devient un territoire d'expériences pour la pensée politique contemporaine, qui teste les opérations de transformation des champs et des valeurs sociales.*

*Diverses propositions solidaires sont actuellement en débat (par exemple au Sommet mondial de la société de l'information).*

*Face à la fracture numérique, l'Internet doit-il introduire des discriminations positives ? Dans quels champs et comment ? Pour quels buts info-éthiques ? Avec quelles répercussions sur l'espace public ?*

### Interverranno

Stefano Trumpy (ISOC Italia)

Isabelle Falque-Perrotin (Présidente du Forum des droits sur l'Internet) à confirmer Jean-Michel Hubert (Ambassadeur délégué de la France pour le SMSI), Bernard Benhamou (Gouvernance internationale de l'Internet)

Sébastien Bachollet (Isoc France)

## **Sintesi finale con Paolo Fabbri e Alberto Abruzzese**

Qual è il nesso tra le forme di autoregolamentazione della rete e la possibilità dello sviluppo di forme di democrazia partecipativa? In che modo le associazioni, le istituzioni ed i poteri politici assumono le richieste di democrazia digitale? Quali forme di *governance* della rete e attraverso la rete si affermeranno?

*Comment les systèmes culturels et de formation s'adaptent-ils ? Comment une sociologie des pratiques peut-elle analyser ces capacités d'interactions ? Comment les associations, administrations, institutions et pouvoirs politiques se réapproprient-ils ces impératifs de démocratie numérique ? Quelles formes nouvelles de gouvernance, quelles règles de délibération cela implique-t-il, y compris pour l'Internet lui-même ?*



## **Organizzazione**

Direzione: Delphine Borione, Consigliere culturale

Progetto a cura di Yannick Maignien

Coordinamento: Aurélie Chêne, William d'Ingrando

Marcello Serra & Valentina Grassi (La Sapienza)

<http://www.france-italia.it>

Ambassade de France en Italie – Service culturel/BCLA

Centre de ressources

Via Giulia, 250 - 00186 Rome (T) : + 39 06 68 89 28 18 (F) : + 39 06 68 80 97 91

[yannick.maignien@france-italia.it](mailto:yannick.maignien@france-italia.it)

[aurelie.chene@france-italia.it](mailto:aurelie.chene@france-italia.it)

*Questo programma potrebbe essere modificato.*

*Per saperne di più, consultare il sito: <http://www.france-italia.it>*

## **Con il sostegno di:**

